

EL TARRAGONENSE

Subscripción

Núm. 232 Trimestre..... Ptas. 1'50
Número suelto... 0'10

Tarragona, 9 de Julio de 1916

Redacción y Administración

Año V

S. Agustín, 23, entr.º

Los derechos del submarino

En un ambiente diáfano de recíprocas lealtades y dentro del saludable régimen de buena armonía que todos deseábamos, se deslizó el epílogo del incidente que planteó la presencia en Cartagena del submarino alemán «U-35». Justo es decir que la prensa de allende el Pirineo abordó el suceso con una laudable ecuanimidad. Por lo rotundo de sus afirmaciones y por el claro propósito de cerrar el paréntesis que la expectación abriera, se distinguió *Le Figaro*, que en su editorial del 24 de junio, decía: «Una permanencia de menos de veinticuatro horas de un buque beligerante en un puerto neutral está autorizada por las convenciones internacionales. El «U-35» se sometió a la regla. El incidente está, pues, terminado.» Es una enseñanza para quienes, alentados, sin duda, por su buena fe, pero siguiendo un rumbo equivocado, discutieron o proyectaron sombras, al menos, sobre un hecho ajeno a nuestra voluntad, que aceptaban *a priori* y admitieron después los mismos adversarios de Alemania. Y decimos esto no con vistas al fácil aplauso de la galería o para poner de relieve aciertos insignificantes, sino dolidos, en general, de la frecuencia lamentable con que vemos censuradas en España actuaciones positivas en todos los órdenes, valores artísticos, militares o científicos, que lejos de nuestras fronteras se reconocen o se alaban decididamente. Es preciso vigorizar la conciencia y la voluntad españolas. Cuando un pueblo o un hombre, purgado el ánimo de envilecedoras bastardías, camina sistemáticamente entre dudas y suspicacias, comete un gravísimo error. La plena confianza moral en los propios actos es un medio inapreciable de dignificación y de vitalidad. Hace ya bastantes años que el admirable Ibsen decía por boca de uno de sus más celebrados personajes: «Si dudas de tí, estás perdido.» Esa breve parábola integra todo un plan evolutivo.

El desprestigio, además, del submarino, que pudiera deducirse arbitrariamente de la circunstancia de negarle, en tesis genérica, las ventajas y consideraciones de que gozan los buques de guerra, es un tema bastante más trascendental o delicado de lo que algunos suponen. En primer lugar, es un arma que tienen en abundancia todas las Marinas del mundo, señal de que la estiman lícita, y nosotros mismos, aparte de haberle reconocido el derecho de visita a nuestros buques de comercio, tenemos una ley que dispuso, legítima y racionalmente, la construcción de esa clase de barcos, con la anuencia de todos los sectores de la opinión nacional. El submarino o sumergible es, a mayor abundamiento, el recurso predilecto de los humildes, de los pueblos que, aspirando a la defensiva, sólo aceptarían la ofensiva para vindicar sus derechos posiblemente ultrajados, y no debemos olvidar «que es contrario a la conveniencia de los países modestos y favorable al absorbente imperialismo de los Estados fuertes y ricos» restringir la eficacia del sumergible, aunque le pueda convenir ocasionalmente a naciones del sólido fuste de Alemania defender la buena teoría. Por esa misma razón, los argumentos que la práctica vaya sancionando pueden y deben ser jalones de un derecho positivo que favorezca mañana a los pueblos débiles, que fueron hace muchos años espectadores, y quién sabe si volverán a serlo, de las enormes resistencias y dificultades que en los Almirantazgos de Francia e Inglaterra hallaron los primeros constructores de submarinos, por ser arma que tendía a comprometer la secular intangibilidad de unos abrumadores poderes navales, que des cansaban en el doble apoyo de la fuerza y de la tradición.

Cuando se convocó en 30 de abril de 1898 por el conde de Mouravieff la asamblea de la paz en La Haya, figuraba en el cuarto tema, por cierto, la licitud del empleo del torpedero

submarino en las guerras marítimas. Cinco naciones, entre las cuales figuraban Alemania e Inglaterra, votaron aceptando la prohibición, si era acordada unánimemente; nueve países, entre ellos España, opinaron en contra, distinguiéndose por su resuelta actitud los delegados de Holanda, Noruega, Suecia y Turquía, mantenedores del criterio de que los torpederos submarinos significaban una defensa eficaz de las costas, y a la cual «no podía renunciarse, y, menos que nadie, los pequeños Estados».

España, pues, por razones de consecuencia y geográficas eminentes, y por otras de que hacemos gracia al lector, tiene claramente definida en la materia su línea de conducta. Para fortalecer nuestra posición, inspirándonos siempre en el respeto de los derechos de ambos grupos beligerantes, sólo necesitamos considerar el pasado y pensar en el porvenir.

JOSE BARBASTRO

Los rusos vuelven...

¿Se esperaban aquellos de nuestros críticos militares que han decretado la derrota de la Entente la gran ofensiva de los rusos? No. Los aliados habían perdido definitivamente la facultad del ataque, la iniciativa en las operaciones. Sólo les era posible seguir el movimiento estratégico marcado por Alemania. Esta destruía en germen sus proyectos ofensivos. La operación contra Verdún arrancaba a los franceses las últimas ilusiones de un paso hacia adelante. El sector del frente occidental, defendido por los soldados de Inglaterra, sería mantenido en su inmovilidad, si no era que el Estado Mayor alemán decidía la toma de Ipres al mismo tiempo que la de Verdún. En cuanto a la ofensiva de los austriacos en el Trentino, toda duda acerca de su éxito era una insensatez. Sólo una hipótesis favorable para los aliados podía establecerse: la de una reacción de los rusos. Pero esta hipótesis era absurda. Y era absurda por algo que parecía muy racional, muy lógico. El Estado Mayor austriaco, inspirado por el alemán, no había de desgarnecer el frente ruso para trasladar sus divisiones al Tirolo italiano sino en la medida que se lo consintiese el enemigo. Dando por hecho que los rusos no podían moverse, o que, de moverse, vendrían a estrecharse contra las defensas austriacas, que se consideraban inexpugnables, no había inconveniente en dirigir contra Italia el mayor número posible de soldados y de bocas de fuego.

El cálculo, como se ha visto, era ilusorio. Los rusos han podido moverse. Y lo han hecho con tal vigor, con tal empuje, que en ocho días de ofensiva han roto en tres direcciones el frente austriaco. Pero vamos a suponer que la brillante operación del general Brussiloff no cumple cuanto promete hasta ahora; vamos a suponer que los alemanes consiguen, una vez más, salvar a sus aliados, rehacerlos y hasta devolverles el terreno que acaban de ganarles los rusos. La gran ofensiva de las tropas del Zar no habrá dejado de surtir los siguientes efectos:

Primero. Disminución considerable de los efectivos austriacos, cuyas pérdidas, a juzgar por el número de prisioneros, pueden calificarse de fabulosas. Esos hombres no puede devolvérselos Alemania a Francisco José. Y éste los necesita, porque sus Estados no son, como los de Rusia, un depósito inextinguible de material humano. El Austria ha acudido ya a sus últimas reservas. Los adolescentes y los hombres de edad proecta no forman buenos soldados, porque no son todavía jóvenes o porque han dejado de serlo. Las reservas rusas, en cambio, mantendrán las dos condiciones primordiales de cantidad y calidad, mientras los austro-alemanes no consiguen herir a Rusia en sus entrañas prolíficas. Ahora se ve que la teoría de las victorias territoriales no ha pasado de teoría, y de teoría arbitraria. En la guerra no basta con

ganar terreno. Hay que concluir con los hombres que pueden hacer difícil la posesión de las tierras conquistadas, y que conservan la intención y la posibilidad física de reivindicarlas. Es el caso de Rusia. Y es el de Francia, y el de Italia, mientras detrás de las comarcas invadidas queden hombres que acechan al invasor. Lo cual constituye la vieja, clásica y eterna teoría de la guerra, que prescribe el exterminio total del adversario. Exterminio que se realiza copando masas de hombres, destruyéndolas materialmente y moralmente; esto es, arrancado a unos la vida y a otros la voluntad. Destruir y desmoralizar al enemigo: tal es la guerra.

Segundo. El segundo efecto de la ofensiva de los rusos es el de su repercusión en el frente austro-italiano. El ataque del general Brussiloff ha facilitado las acciones defensivas y contraofensivas de las tropas de Cadorna. Pero no ha de creerse que los rusos han atacado con simples miras políticas, para socorrer a uno de sus aliados en un momento difícil. La ofensiva rusa significa mucho más que eso. Es la primera manifestación de un plan de ataque de los aliados; es la resultante de un enorme esfuerzo, cuya preparación permaneció oculta para el enemigo.

Tercero. La sorpresa constituye el tercer efecto de la embestida de los rusos. La prueba de que Alemania no temía este ataque en el frente oriental nos la ofrecen las acciones contra Verdún y el Tirolo italiano. Pero aquí es necesario dar entrada al factor francés, es decir, a la dilatada, a la maravillosa defensa de Verdún, sin la cual no se habrían encontrado los austriacos a solas con los rusos.

Si la acción contra Verdún hubiese sido lo que el Estado Mayor alemán esperaba, la facultad de iniciativa de los aliados se habría debilitado de tal modo, que hubiese podido dudarse de que se manifestara alguna vez. Verdún ha exigido y exige de Alemania un esfuerzo enorme, incomparable, acaso el mayor que la guerra le haya exigido. Y aunque Alemania es fuerte, aunque es todavía el más fuerte entre todos los beligerantes, no puede rebasar el límite de las fuerzas humanas. Atacar sin descanso en las orillas del Mosa y contener en las del Dniester al alud moscovita... No era posible. Los rusos han pasado, los rusos han vuelto, y hay que pensar en vencerlos otra vez, sin haber vencido aún al adversario de Occidente. Veremos si al fin llega Sísifo con su piedra a la cumbre...

ALBERTO INSUA.

La inocencia alemana

Después de la última nota yanqui, no satisfizo completamente a la opinión alemana porque la encontraba demasiado «complaciente», quedaba para este pueblo la esperanza de que los Estados Unidos intervendrían cerca de Inglaterra para que la condición que el Imperio ponía a su suavización de los métodos de la guerra submarina fuese satisfecha, es decir, que la Gran Bretaña permita el comercio alemán con los países neutrales, y, sobre todo, que deje llegar hasta sus puertos los víveres para alimentar a los niños y mujeres no combatientes amenazados por los políticos ingleses con el hambre. La confianza a este respecto en el presidente Wilson era general.

—Sí— decían los alemanes—; el presidente Wilson es hombre serio, obra de buena fe y no podrá por menos de atender a nuestras razones.

Y mientras llegaba la respuesta de América, nadie dudaba de que, a cambio de ciertas concesiones del Gobierno imperial en la cuestión de la guerra submarina, Inglaterra sería obligada también a mostrarse menos severa en el bloqueo. América le hablará en nombre de la humanidad con la misma elocuencia que lo hizo para dirigirse a Alemania, decían muy convencidos.

Así pueden los lectores figurarse cuán grande habrá sido la desilusión de este pueblo al leer la laconica,

seca, conminatoria y terminante respuesta del presidente Wilson. ¡Ah! ¿Conque no solicita de nuestro enemigo ninguna concesión? ¿se preguntan asombrados? ¿Conque nos manda sin atender a nuestras condiciones? La inocencia alemana ha sufrido un rudo golpe, y mucho más la de aquellos que creían en las buenas intenciones del presidente Wilson. En cambio, los que eran partidarios de una respuesta más enérgica, más decidida, y un tanto en el tono en que estaba escrita la prosa norteamericana, encuentran ahora, en favor de sus teorías, un argumento que no tiene contradictor. Si América hubiera hecho la menor indicación a Inglaterra en un sentido favorable a Alemania, aquí se hubiera creído que el resultado negativo sólo dependió de la mala voluntad del adversario, pero que el mediador había hecho todo por conseguir una ventaja por pequeña que fuera. No ha sido así, América no ha creído oportuno dirigirse a la Gran Bretaña pidiéndole una ligera modificación del bloqueo, y hasta dice en su nota que no discute siquiera que las concesiones alemanas puedan depender de las negociaciones diplomáticas entre Washington y los Gobiernos de los países aliados.

Con la sorpresa de lo inesperado, con la desilusión en el alma, con la tristeza que da el convencimiento de que una vez que nuestra inocencia y nuestra fácil credulidad fueron engañadas, los alemanes buscan ahora la razón de la conducta yanqui. Y, a nuestro juicio, ahora empiezan a darse cuenta de la verdadera situación. Se insinúa ya por esta gente que entre los Estados Unidos y la Gran Bretaña existe un Tratado, si no uno de esos Tratados que necesitan ratificar los Parlamentos, por lo menos una «entente» de que tanto gustan los políticos ingleses para jugar con dos barajas. En círculos bien enterados hemos oído hablar de la posibilidad de un arreglo anglo-yanqui para el caso de que los japoneses intentaran contra la República, lo que tanto temen en ésta. No importa que entre el Japón y la Gran Bretaña exista una alianza bien definida y concreta; esto no impide que Inglaterra haya hecho un pacto secreto con los Estados Unidos y en contra de su aliado el Japón. La alianza con éste nadie la sabía, y fué para todo el mundo una sorpresa en ocasión de la guerra ruso-japonesa. Ese Tratado, que permitió al Gobierno japonés preparar la campaña contra Rusia, se hizo precisamente en los momentos en que los políticos ingleses coqueteaban con San Petersburgo para formar el bloque enemigo contra Alemania. Por esto no es inverosímil que toda la política de los Estados Unidos ahora sea el precio que Inglaterra ha exigido por la promesa de estorbar, evitar, y, en último caso, impedir por la fuerza los proyectos japoneses contra las costas yanquis en el Pacífico. Porque nadie puede creer que el presidente Wilson obre sólo por principios de humanidad y por mostrarse celoso defensor del derecho de gentes, cuando la única humanidad que le interesa y el único derecho que le preocupa salvar son aquellos que convienen a Inglaterra. Esto no lo creen ya ni los inocentes alemanes. Tampoco se cree ya que esa política responda al deseo de hacerse una plataforma para la próxima elección presidencial, pues ella le conquistará muchos enemigos de su reelección en los Estados del Oeste, en donde Alemania cuenta con la simpatía y el cariño de un gran porcentaje de la población total, puesto que los ciudadanos de origen germano dominan. La inocencia alemana se ha vuelto malicia.

ANTONIO AZPETA.

Ante un espejo

Un buen amigo—benemérito inglés, que, como tantos otros cuya suma asciende ya a unos cinco millones, voluntariamente se alistó en el ejército de su patria, y, herido, ahora vuelve de Flandes—es a quien debo el tema de esta crónica. Hemos tomado el té

en el «Trocadero», puesto hoy en moda por la mayoría de los oficiales extranjeros que en Londres se encuentran, y hemos charlado de todo..., menos de la campaña. Ante un periodista, los soldados creyeron lo más discreto enmudecer: me tuve que contentar con escucharles solamente como a finos caballeros en un mundano círculo.

Pero, si no se hablaba de la guerra, ¿de qué hacerles hablar, que para mí resultara interesante... y periodístico? Aludí a Irlanda. Los ojos de mi amigo, azules con reflejos de acero, me miraron, interrogadores, y a punto estuve de no saber qué decirle.

¿Acaso había sido algo indiscreto en mi alusión? Me apresuré a explicarle que no trataba yo de analizar el último golpe revolucionario, tan sobradamente comentado en todo el mundo. Lo único que me interesaba era conocer el pensamiento de los ingleses ante la aptitud de los hijos de Irlanda.

—¿El pensamiento de los ingleses?—me contestó, despacio, como si quisiera medir todo el alcance de su contestación—¿Que no se rompa la unidad del Imperio. Y esto hay que conseguirlo, cueste lo que cueste.

Callé. Mi amigo volvió a clavar sus ojos en los míos, que no pestañearon, y prosiguió lentamente... En voz baja:

—Ya costó mucha sangre, demasiada, y esto es lo triste. Pero las benevolencias son contraproducentes. Y el problema no es de hoy, que es de siglos; aunque de justicia es recordar que, desde hace unos cincuenta años, Inglaterra ha procurado, por todos los medios, satisfacer todas las demandas razonables que Irlanda expuso: la propiedad de la tierra irlandesa ya no está, como hasta entonces, en manos de los señores ingleses, sino de los mismos irlandeses que la cultivan. Clamaban por la autonomía, y ya la tienen. ¿Qué más pudo hacerse por Irlanda?

—Los revolucionarios que acudieron a sir Roger Casement lucharon y murieron por la independencia... me aventuré a exclamar.

—¿Por la independencia? ¿Por separarse de la Gran Bretaña? ¿Por aliarse con el que es enemigo de ellos tanto como de nosotros?—prorrumpió, excitadísimo, el inglés—. ¿Qué pensaría usted, español, si Cataluña pretendiese una independencia análoga? ¿No encontraría usted justificados todos los humanos medios para impedirlo...?

Indiscutiblemente, desde el punto de vista de la integridad del Imperio, el inglés tenía razón. El acto de sir Roger Casement no puede ser aprobado. Los españoles no lo podemos aprobar.

Sir Roger Casement, condecorado y pensionado por el Gobierno de Inglaterra, no vaciló en solicitar el apoyo de Alemania para conseguir el triunfo de sus rebeldes ideales. ¿Cómo juzgaríamos a Cambó los españoles en un caso análogo? La sola última enmienda del propio Cambó al proyecto de contestación al Mensaje, no levantó los ánimos de toda España, incluso de la mayoría de los catalanes, por un tendencioso espíritu separatista...?

No se olvide tampoco que en Irlanda hay más irlandeses que los revolucionarios *sinn feiners*. Están los nacionalistas de mister John Redmond, los disidentes de Mr. Dillon y los imperialistas de sir Edward Carson, coincidiendo todos en aceptar la autonomía, con exclusión de los seis condados irlandeses de Ulster, cuales, considerándose tan ingleses como los más ingleses, renuncian a ser autónomos y prefieren, por tanto, continuar bajo el directo dominio del Gobierno Imperial. Y obsérvese una paradójica coincidencia: sir Roger Casement nació en Ulster.

—Lloyd George— el hombre-esperanza de Inglaterra— acaba de visitar Irlanda y vuelve convencido de que es inaplazable la implantación de la autonomía aprobada por el Parlamento. Más aún: considera imprescindible que, inmediatamente después de concluida la guerra, se celebre una

magna conferencia de representantes de todos los dominios del Imperio para exponer y discutir el futuro Gobierno de este Imperio. Lo cual quiere decir que Inglaterra, siempre democrática dentro de su tradicionalismo, se dispone a dar, ante el mundo, una nueva y definitiva demostración de su innegablemente progresivo espíritu liberal.

Esto escuché a mi amigo, en resumen de nuestra charla, y estampado queda tal como lo oí. Irlanda es la Cataluña de Inglaterra. Veamos en Irlanda un espejo, ¡y a ver si sabemos mirarnos en él...!

MIGUEL DE ZARRAGA.

La cuestión de Grecia

Se equivocaba mi ilustre amigo M. Jean Psichari, hijo de Grecia y ciudadano de Francia, cuando me decía en diciembre de 1915:

—Si los búlgaros penetran en territorio helénico, los fusiles griegos se dispararán solos... Si el Rey Constantino, sugestionado por Alemania, se aferra a una política en flagrante contradicción con los intereses del país, la revolución, que germina en la sombra, estallará... Y Venizelos, que representa las más puras y vehementes aspiraciones del alma helénica, regenerará a su Patria por segunda vez...

Era muy hermoso y muy verosímil. No obstante, los acontecimientos han ido desmintiendo, con dolorosa y persistente ironía, los vaticinios del eminente escritor, que ha hecho en Grecia una revolución... literaria. La otra, la que habría tenido a Venizelos por jefe, y por ideal la autonomía y la grandeza helénicas, ha muerto en germen, si es cierto que existió en esa forma embrionaria.

Yo lo dudo. Desde el instante en que el pueblo griego aceptó el ostracismo de Venizelos y el abandono de su alianza con Serbia, bien claro manifestó su pasividad, su inercia, su blandura pueril. Como un niño pusilánime se dejó guiar por su Rey. Su Rey le mostraba el peligro inmediato y le comunicaba su fe en la victoria del Kaiser. La realidad—lo que entonces parecía la realidad—hablaba por boca del Rey Constantino, en tanto que Venizelos representaba la quimera, el ensueño impracticable, la ilusión...

El Rey de Grecia creía salvar a su pueblo. El desastre ruso se consumaba con tal estrépito, que nadie podía admitir la hipótesis de una reacción moscovita en breve plazo... Los aliados no tenían bastantes tropas en Macedonia. Estas tropas, escasas y mal organizadas, iban llegando justamente para asistir a la agonía de Serbia. Se hablaba del dominio del mar de los aliados; pero mientras una escuadra franco-inglesa no viniese a cruzar delante del Pireo, podía dudarse de que los aliados estuviesen en condiciones de emplear esta fuerza... Había también el fracaso de los Dardanelos. El prestigio de la Entente en el Oriente europeo disminuía de hora en hora, y hubo momentos en que toda la península balcánica aceptó, con regocijo o con tristeza y como un hecho consumado, el triunfo total de los Imperios centrales. Rumania y Grecia, que por razones étnicas e históricas se inclinaban del lado de la Entente, comenzaron a obliquar, a rectificar su postura. Tenían miedo. El heroísmo de Bélgica, esa nobleza colectiva que constituye la página inmaculada de la guerra, no tenía adeptos más allá del Danubio. Había concluido la era de los holocaustos y empezaba la de los equilibrios y las especulaciones...

Sin embargo, todo se habría desenvuelto de otro modo si el Rey Constantino hubiese compartido con Venizelos la fe en el triunfo de los aliados, y esa visión, clara y precisa—que no ha abandonado nunca al gran estadista—, de la fuerza potencial de la Entente. No pensaba el Monarca griego—que no carece de cierta perspicacia—que Alemania fuese a realizarse con esta guerra el *desideratum* pangermanista; pero sí que el Oriente europeo iba a quedar sometido a su influencia. Lo que nunca pensó el hermano político del Emperador Guillermo es que podía desempeñar en la gran tragedia un papel magnífico sí, sacudiendo el ascendiente prusiano, acudía denodadamente en socorro de Serbia y tomaba parte en la contienda. Esto le habría parecido un suicidio al vencedor de Janina. El pueblo, convencido o resignado, aprobó su conducta. Los que esperaban un movimiento venizelista marcharon de decepción en decepción. En el duelo entre el restaurador de Grecia y el Monarca, este último descontó la victoria. Nunca se había visto nada se-

mejante al estado moral de los griegos. Era un caso de abulia colectiva, de depresión nerviosa, de ausencia de personalidad en la nación entera. Ni el Rey ni los ministros de la combinación Skuludis tenían que preocuparse del sentimiento nacional, que había dejado de existir. A un lado, la nación, sin pulso y sin aliento, lo único que preocupaba al Rey y a sus consejeros eran los obstáculos que la Entente pudiese oponer a su política secreta y febrilmente germanófila. ¿Cómo contentar a Berlín sin que Londres, París y San Petersburgo lo impidiesen?

Y comenzó una política de zizás, de fintas, de añagazas. Los políticos atenienses de este lamentable período se creían capaces de burlar a la Entente... ¡No iban a valer menos que los búlgaros y los turcos! La diplomacia de los aliados había pecado de ingenua, sobre todo en Sofía. Era de esperar que sus escrúpulos y su buena fe continuarán haciendo en Grecia el juego de Berlín. Escrúpulos y buena fe honoríficos para los aliados, porque envolvían una elevación jurídica que a la hora del balance de la guerra, pesará en su favor.

Pero la Entente había escarmentado. Al implantarse en Salónica demostró que cambiaba de procedimientos. Este acto que energía no fué suficiente, y la política de inspiración alemana continuó dominando en Grecia, evolucionándose cada día más. Llegó, en fin, lo increíble. Los búlgaros hollaron tierra helénica y no se dispararon solos aquellos fusiles de que hablaba Mr. Psichari.

A ciencia y paciencia del pueblo, el Rey y sus ministros pactaban con el enemigo histórico. Los últimos escrúpulos de los aliados desaparecieron. Mantenerlos habría equivalido a aceptar una humillación y una derrota irreparables. El *ultimatum* presentado por Francia, Inglaterra y Rusia al Gobierno griego no tiene, para los que fuimos partidarios de la permanencia de la Entente en los Balcanes, más que un vicio: el de la tardanza. A partir de los primeros actos de indiscutible parcialidad germanófila del Gabinete Skuludis, la Entente debió hacer lo que ha hecho ahora: una demostración de fuerza, una amenaza real.

Esta amenaza ha surtido el efecto lógico, y Grecia vuelve, con el Ministerio Zaimis, a la neutralidad. Pero ¿será posible esa neutralidad? El Rey Constantino y los Skuludis y Goumaris han cedido a la fuerza y siguen siendo tan germanófilos como antes. Más aún, porque ahora le guardan a la Entente un rencor infinito y explicable. Los venizelistas vuelven de su desmayo. Las victorias rusas les han sacudido. La flota anglo-francesa, desfilando frente al Pireo, les ha recordado que las potencias occidentales no son una sombra despreciable, sino una realidad vigorosa. La corriente helénica, desencauzada por el Monarca, puede reanudar su verdadero curso si en las próximas elecciones la libertad del sufragio se respeta, y triunfa como es de esperar, el partido venizelista. Y después de todas las angustias y tristezas de estos últimos meses, el dilema de Grecia vuelve a plantearse como en el verano de 1915: o Venizelos o el Rey. Se trata de una lucha entre la dinastía y la nación. Ahora bien; este dilema han de resolverlo los griegos por sí mismos. La Entente les ha tendido la mano muchas veces, y no han querido estrecharla porque les parecía insegura. ¿Qué dicen en estos momentos? ¿Qué piensan de la política de su Rey después de la forzosa y tremenda rectificación del 22 de junio? Los aliados siguen a la expectativa. No cantan todavía victoria, y hacen muy bien, aunque hayan obtenido un triunfo diplomático verdaderamente grande y trascendental.

El Kiosco

SU NATURALEZA

Hora es ya de que digamos una palabra sobre la naturaleza de ese monstruo, cuya fuerza e importancia, desde hace tiempo venimos ponderando; algo que desentrañe los arcanos escondidos en esa misteriosa multiforme Esfinge en cuyo seno duermen los secretos de todos los humanos; algo que nos ponga el corazón palpitante al descubierto, y nos haga ver en carne viva los tesoros de puerza o de ciemo, de salvación o exterminio que, en sus más diminutos repliegues se contienen; algo que no se ha dicho aún, y que es preciso que se diga y que se sepa.

Y ese algo es que el Kiosco vive de carne y sangre, de puerza y riqueza, consume vidas y almas, individuos y colectividades. El Kiosco, sin rey

ni ley, gobierna sobre los que gobiernan, legisla sobre los que legislan. Rey de los modernos tiempos es la prensa, pero árbitro y señor de esa misma prensa es el Kiosco. Tener el Kiosco es estar en posesión de los latidos de la sociedad, tener dominio sobre los labios de los pueblos, amo de la palabra, del pensamiento, señor del mundo.

Bien es verdad que ese señor y ese rey paga alquiler y vive en una tienda y tiene horas de servicio y hombres asalariados que le administran, pero, a semejanza de los malhechores y bandidos que se esconden, y de los hombres sediciosos que traman en la sombra y el silencio los maquiavélicos planes de exterminio, que después ponen en práctica, el Kiosco toma el color del polvo que le circunda, se asemeja a las tiendas que le rodean, paga alquiler y se sujeta a las mismas exigencias de los que venden artículos de todas clases; pero desde ese caserón infecto, roído y mugriento, lleno de escombros y orín, va esparciendo la negra cizaña de la iniquidad y el pecado, que, luego, como centella de fuego, en la juventud y en la niñez acaba con las almas y los cuerpos.

Paga alquiler el Kiosco. En Barcelona pagan los kioscos de primera clase 800 pesetas anuales, y los de tercera clase 120—de segunda clase no los hay—; y, es a costa de esas ochocientas malditas monedas de plata, es a costa de esas ciento veinte pesetas que pagan los kioscos de tercera clase, que se pudre la juventud, y se envenena la inteligencia de los niños; es a costa de este mezquino oro, que los 180 kioscos que hay en Barcelona, y los 120 que hay en Madrid, los 20 que tiene Valencia y las pocas perras que pagan los innumerables arrimos y paradas de periódicos, diseminados en todas partes, que los municipios y gobernantes consienten en lo que consienten no pueden: en que se aniquile la raza, en que se renuncie al pudor, se apague la fé, y se extinga el último destello de la civilización.

Ese es el kiosco de ahora. Ese es el Judas traidor que, por treinta dimeros, entrega al diablo el mundo de hoy.

RICARDO ARAGO.

Cámara Agrícola oficial de Tarragona

Sesión del 6 de julio

Presidencia de D. José Elías de Molins, con asistencia del presidente efectivo D. Gregorio Rull, del vocal de la Consultiva D. Jaime Vernet y los de la Directiva señores D. José Vía, D. José M.^a Fontana, D. José Vila, D. Salvador Martí, D. Miguel Alimbau y D. Luis Ballester, secretario.

Leída y aprobada el acta de la anterior, el presidente dió cuenta de su labor en el Senado, ya en el asunto que afecta al sulfato de cobre, ya en los demás áridos problemas agrarios que la Directiva oyó con la atención que requieren problemas tan importantes, y acordó constara en acta un expreso voto de gracias por su digno presidente honorario, en prueba de lo mucho que estima la constante labor que en pro de los intereses agrarios viene realizando.

Entrándose en el despacho ordinario, se dió cuenta por Secretaría de los siguientes asuntos:

De una carta del ministro de Hacienda dirigida al señor Elías de Molins que acompaña copia del telegrama que expidió a los delegados de Hacienda prorrogando el término para hacer efectivo los compradores de sulfato de cobre procedente del Estado que lo verificaron a plazos hasta el vencimiento del primer pagaré o letra.

El señor Rull dijo que tan pronto como había recibido del señor delegado de Hacienda de esta provincia el oficio comunicando dicha disposición, publicó una Circular referente a este asunto para que de ello tuvieran conocimiento las partes interesadas.

Fueron leídas varias cartas de los diputados a Cortes D. Antonio M.^a de Veciana y D. José Nicolau, y senadores Marqués de Grigny y don José Balcells, que tratan de la rebaja del precio del sulfato de cobre, quedando la Directiva muy agradecida de las atenciones de dichos señores.

El señor Elías de Molins trató de extremos varios que afectan a los Sindicatos agrícolas y de su proyecto de ley que tiene presentado en el Senado, que estima beneficioso a los intereses de dichas entidades.

Se trató ampliamente de la constitución de una Sociedad para la elaboración de sulfato de cobre para el próximo año, dando toda suerte de

detalles y estado del asunto al señor

Ballester, ponente nombrado por el señor Rull. El presidente efectivo se al Compañía que había elevado a la Junta Superior de Fomento en instancia cinco ejemplares de la memoria relativa a la creación de un Cuerpo de guardería rural, que redactó el ponente señor Ballester (don Luis) y aprobó y editó la Cámara.

Después de tratar asuntos varios muy en particular la proposición del vocal de la Consultiva señor Vernet sobre la venta de los productos agrícolas y su exportación por los propietarios sin pago de contribución industrial, pagada la rústica, proposición que por su importancia mereció unánime elogio de los señores presentes al acto, se levantó la sesión.

COMENTARIOS

Entretenimientos

Pues, señor, esos pobres populacheros no saben como arreglárselas para hacerse célebres.

Un día sale el eminente economista Sr. Montagut con un magnífico proyecto de alumbrado, mediante el cual, ganaría el Ayuntamiento cerca veinte mil duros anuales, con electricidad gratis, deuda actual gratis, red de distribución gratis también... y no pidió la presa de Tremp por olvido seguramente. *Jo dono dos, tres milions de pesetes*, decía el gran financiero balear...

Ahora aparece otra eminencia, el Sr. Albalfull, regalándonos cerca de un millón de pesetas que al parecer nos debe el Estado y que cobraremos cualquier día a *entrada de fosch*, pero en el interín, quién le quita al ilustre hijo del *carrer del Vent* la *reclame* de sus amigos?

Por cierto que la cosa tiene bastante gracia. De la disposición ministerial que publicó la *Gaceta* y reprodujo el *Boletín oficial* de 17 de Junio, estaba enterada media humanidad. Varias personas, entre ellas, el presidente de la Comisión de la Hacienda, Sr. Salvadó, preguntaron al Sr. Virgili, Contador del Ayuntamiento, si este tenía algún crédito antiguo contra el Estado y a todos contestó negativamente. Pero, el Sr. Albalfull manda un telefonema y al Sr. Alcalde, *liberal*, le falta tiempo para convocar en domingo sesión extraordinaria... para reclamar unos créditos que los empleados del Ayuntamiento negaron antes que existieran! Puede darse comedia más ridícula?

La sesión extraordinaria no tuvo, como se vé, otro objeto que meter ruido, dar jabón al Diputado por Barcelona y hacer constar en acta un acuerdo que no se tomó, el de que el Ayuntamiento veía con gusto que el Sr. Albalfull se ocupara de los asuntos de Tarragona, extremo que combatió el Sr. Prat, diciendo que no hubo ni podía haber tal acuerdo, pues Tarragona tiene sus representantes con los Sres. Nougues, Nicolau y Veciana, que le merecen toda la confianza y que tienen demostrado su celo en favor de nuestros intereses, para que nos venga un intruso, que bastante tiene que hacer defendiendo el Puerto franco y los intereses de Barcelona, casi siempre contrarios a los de Tarragona. A excepción de los populacheros, todas las demás fracciones votaron lo propuesto por el Sr. Prat, dándose el caso que el Alcalde votó con los populacheros y por lo tanto en contra del partido liberal.

El Sr. Marqués de Mariano y el Sr. Nicolau deben prestar un poco más de atención en lo que hace el Alcalde por ellos designado y en la conducta del *Diario de Tarragona*, que más parece órgano de Albalfull, que de dichos señores. En la reseña de la sesión moji-ganga, *moxiganga* y no *muchi-ganga* como escribe el analfabeto redactor del *Diario*, se escamoteó cuanto dijo el Sr. Prat en defensa de los Sres. Nicolau, Nougues y Veciana, y en cambio se bombeó de lo lindo al Sr. Albalfull y a los regionalistas. Y para esto combate el Sr. Nicolau en el Parlamento las intromisiones del señor Albalfull?

Sección religiosa

Santoral de la semana.—Domingo Stos. Zenón y comps. mrs.; Santa Anatolia, vg. y mr.—Lun. La segunda traslación del cuerpo de Santa Eulalia, vg. y mr. Stos. Cristóbal, Amalia, vg. y mr.—Mar. Stos. Pío I, Córdoba.—Miér. Stos. Juan Qualbert, Sta. Marciana, vg. y mr.—Juev. Stos. Anacleto, p. y mr.; Joel y Esdras, Stos. Buenaventura, card., ob. y cf.; Focas, ob. y mr.—Sáb. Stos. Enrique emp.; Camilo de Lelis, cf. y fund.; Sta. Zósima, mr.

Cuarenta Horas.—El miércoles terminan en los P. P. Carmelitas y el jueves dan comienzo en las Monjas Descalzas, siendo las horas de Exposición por la mañana de siete a diez y por la tarde de cuatro y cuarto a ocho.

CULTOS

Catedral.—A las seis Rosario de la Aurora y Misa en la Capilla de Nuestra Señora del Claustro.

A las nueve y media Misa conventual a canto gregoriano.

Carmelitas Descalzas.—Todos los días, en la Misa de siete, ejercicio del mes de la Virgen del Carmen con acompañamiento de armonium y cánticos.

Por la tarde, a las seis y media, Exposición de S. D. M., Alabado sea, estación, Trisagio con orquesta por la capilla del señor Gols, Novena, motete, sermón a cargo del Reverendo P. Redento del Niño Jesús, Prior del Convento de Badalona, motete y reserva, finalizando con la Marcha carmelitana.

Sábado.—A las dos y media de la tarde se cantarán solemnes Vísperas, a las cinco Maitines y acto seguido los ejercicios propios del Novenario, sin sermón. A continuación se cantará a toda orquesta una solemne Salve por la referida capilla de música.

Enseñanza.—Último día del solemne Decenario que el Apostolado de la Oración dedica al Sacratísimo Corazón de Jesús.

A las siete y media Misa de Comunión general con plática preparatoria.

Por la tarde, a las seis, Exposición, Trisagio a cuarteto, acto de consagración y letanias, motete, sermón por el Rdo. P. Gregorio de Beire, capuchino, motete, solemne «Te Deum», reserva y bendición solemne cantándose durante la misma el himno Eucarístico.

OFICIAL

CAMARA AGRICOLA OFICIAL DE LA PROVINCIA

Sulfato de Cobre

CIRCULAR

El Ilustrísimo señor Delegado de esta provincia en oficio de fecha 1.^a de los corrientes, me dice lo siguiente:

«Por el Excmo. Sr. Ministro de Hacienda se ha comunicado a esta Delegación de mi cargo, lo que sigue.—Entienda V. S. que los compradores de sulfato a plazos podrán acordarse al beneficio que concede la Real orden del Ministerio de Fomento, reduciendo el precio a una novena, siempre que abonen los noventa céntimos de diferencia entre la peseta que han pagado y el precio fijado, antes de que venza el segundo plazo.»

Lo que me complace en poner en conocimiento de V. S. para su conocimiento y el de los interesados. Dios guarde a V. S. muchos años. Tarragona, 1.^a de julio de 1916.—*Jesús Cencillo.*—Señor Presidente de la Cámara agrícola de Tarragona.

Lo que tengo el gusto de hacer público por medio de la presente Circular para que de ello tengan conocimiento las partes interesadas a los efectos consiguientes.

Tarragona, 3 de julio de 1916.—El presidente, *Gregorio Rull.*

CRÓNICA

EN EL PRINCIPAL

El aspecto que ofrecía el Coliseo de la Rambla de San Carlos la noche del martes, era verdaderamente deslumbrador, habiendo sido en crecido número las familias de la buena sociedad tarraconense que acudieron al mismo para deleitarse con los suabimes acentos que expresaron en el lenguaje de los sonidos las más legiti-

mas glorias del divino Arte de la Música.

En la primera parte del programa, el «virtuoso» del violín Sr. Catalá, tocó con arte esmeradísimo la «Romanza núm. 2», de Beethoven, la «Canzonetta», de A d'Ambrosio, el «Adagio del concierto en sol menor», de Max Bruch y el «Rondó Capriccioso», de Saint-Saëns, piezas no exentas de dificultades de ejecución.

Para acallar los aplausos tuvo que tocar la «Canzonetta» y añadir el bellísimo «Nocturno», de Chopin. Acompañóle al piano el reputado profesor Sr. Gols.

La parte que debía interpretar el eminente pianista D. Emilio Sabater, resultó la más culminante del concierto, recibiendo el público su aparición en el palco escénico con una delirante ovación.

El precioso «Preludio y fuga», del gran Bach D'Albert, las hermosas «Danzas Españolas» y las «Goyescas», del malogrado Granados, la dulce melodía «En las alas del canto», de Mendelssohn-Liszt, la vigorosa «Rapsodia», de Dohnany, y extra de programa «La muerte de Isolda», del coloso de Leipsic Wagner, y el «Vals, del melancólico Chopin, proporcionaron un señalado triunfo al ilustre concertista pues díjolas con una riqueza de matices, mecanismo y bella sonoridad de efectos de que tan sólo son capaces aquellos que, como nuestro paisano, saben emular a Liszt, Thalberg, Rubinstein y demás celebridades del piano.

Los espectadores que *di quando in quando* contemplaban embelesados a las bellezas de los palcos, pudieron observar como unos *dilettanti* al finalizar uno de los números de las «Danzas Españolas», de Granados, y ante los aplausos tributados al distinguido intérprete de la obra del genial artista, ha poco arrebatado del mundo de los vivos, abandonaban su palco por creer que empezaba ya la ejecución de la «Melodía» del maestro hamburgués, confundiendo al autor de «Goyescas» con el de «El sueño de una noche de verano».

Por fin, tocó el turno al benemérito «Orfeo Tarragoní», desempeñando nuestra primera Entidad artística su cometido con verdadero *amore*, mereciendo especial mención el estreno de «Vida gitana», de Schumann, obra de indisputable mérito y que alcanzó una interpretación perfecta y acabada bajo la inteligente batuta de su Director D. José Gols.

Correspondiendo a los merecidos aplausos de la selecta concurrencia los orfeonistas cantaron fuera de programa «Oh quin bon eco!», de Roland de Lassus.

Orgullosa puede estar la «Filarmonía de Tarragona» por el éxito del Concierto por ella organizado para honrar la memoria del eximio compositor D. Enrique Granados y favorecer a sus hijos. Felicitaciones sin cuento merece dicha entidad por su noble y patriótico proceder que nosotros hacemos extensivas a los Sres. Sabater (D. Emilio), Catalá, Gols y al «Orfeo» por la valiosa y desinteresada cooperación que aportaron al homenaje.

Ha fallecido en Ateca el médico D. Miguel Corsini Senespleda, hermano de nuestro distinguido amigo particular D. Luis, ingeniero jefe de Obras públicas de esta provincia.

Descanse en paz el finado y reciban su anciano padre, hermanos y demás familia la espresión sincera de nuestro más sentido pésame.

El miércoles tomó posesión de la Párroquia de San Antonio de Valls el Rdo. Dr. D. Pablo Sagrañes y Balcells, dándosele en delegación del Excmo. Sr. Arzobispo su amigo y condiscípulo Dr. D. José Gasia, canónigo Archivero de la Catedral Basílica de la capital del Principado.

También el viernes posesionóse de la de San Francisco de Reus, nuestro paisano Rdo. D. Juan Sardá Espinach. Actuó de delegado de S. E. I. el Dr. D. Isidro Gomá, canónigo y Juez metropolitano, habiendo sido testigos de dicha ceremonia los M. Ires. señores alcalde y juez municipal de la vecina ciudad.

Hemos recibido afectuoso besalamano del que ha sido hasta ahora Jefe de la Biblioteca Provincial don Amós Belmonte, despidiéndose de nosotros y ofreciéndose en su nuevo cargo de Jefe de la Biblioteca de la Facultad de Medicina de Madrid. Al contestar al despido de nuestro buen amigo señor Belmonte, no podemos menos de expresarle cuánto celebramos su ascenso, y con cuánta sinceridad le deseamos toda suerte de progresos en su carrera.

El lunes y con las formalidades de rúbrica tomó posesión de su prebenda el M. I. señor canónigo Magistral, Dr. D. Antonio Ximénez Sanromá. La ceremonia fué presenciada por muchos señores sacerdotes y multitud de personas pertenecientes a todas las clases sociales.

Reiteramos a nuestro querido paisano la mas afectuosa enhorabuena.

Entre una y dos de la tarde del martes descargó sobre nuestra ciudad y su término un gran aguacero mezclado con granizo sin que afortunadamente causara ningún daño a la agricultura.

Una vez han dado las doce de la noche hay calles del centro de la población, entre ellas la del Conde de Riús, que quedan casi a oscuras.

Después de ejercer el cargo por espacio de 23 años, ha fallecido en Esparraguera el señor Cura párroco de dicha Villa, Rdo. D. José Vidal Font, natural de Vendrell. Descanse en paz el virtuoso sacerdote!

REAL SOCIEDAD GEOGRAFICA

Modificación de nombres de pueblos con sujeción a lo prevenido en el R. D. de 4 del actual.

PROVINCIA DE TARRAGONA

La Ametlla, partido de Tortosa, se llamará Cala de la Ametlla.

Bellmunt, partido de Falset, se llamará Bellmunt de Ciurana.

Cabra, partido de Valls, se llamará Cabra del Campo.

Ciurana, partido de Falset, se llamará Ciurana de Tarragona.

Horta, partido de Gandesa, se llamará Horta de San Juan.

La Morera, partido de Falset, se llamará La Morera de Montseny.

La Nou, partido de Vendrell, se llamará La Nou de Gayá.

La Palma, partido de Falset, se llamará La Palma de Ebro.

Pinell, partido de Gandesa, se llamará Pinell de Bray.

Ribarroja, partido de Gandesa, se llamará Ribarroja de Ebro.

Roda, partido de Vendrell, se llamará Roda de Bará.

Vallfogona, partido de Montblanch, se llamará Vallfogona de Riucorp.

Villalba, partido de Gandesa, se llamará Villalba de los Arcos.

Con el fin de tomar aguas medicinales el lunes marchó nuestro estimadísimo Prelado.

Durante su ausencia estará encargado del Gobierno de la Archidiócesis el Sr. Arcediano de la Santa Iglesia Primada, Dr. D. Cayetano Sentís.

La fiesta de San Cristóbal patrón de los automovilistas se ha hecho tradicional en nuestra ciudad. El próximo lunes a las once se celebrará en la parroquia de San Francisco una misa con acompañamiento de órgano, terminada la cual se dará la bendición a los coches en la puerta de la iglesia.

«Likvoro Esperanto»

Riquísimo Nectar. Gran digestivo. Recomendado por varias eminencias.

Leemos en los diarios de Barcelona:

«Los obreros Agustín Morales y Joaquín Ribera, presidente y delegado que fueron de «La Naval» y recientemente expulsados de la misma, han retado a la actual directiva a un mitin de controversia, donde, según aseguran, demostrarán palpablemente a los socios el engaño de que son víctimas por parte de sus actuales elementos directivos.

«La Naval» ha aceptado el reto y el mitin se celebrará en breve, según nos aseguran.»

Delante de la puerta lateral de la izquierda de la Catedral se ha levantado un anadamo con el fin de sacar un molde de una escultura empuñada en la pared, rarísimo ejemplar de la época romano-cristiana, que se supone por algunos ser una de las caras del sepulcro de San Heremegildo, martirizado en Tarragona.

El próximo día 10 empezará a regir el servicio extraordinario de viajeros de Reus a Salou a cargo del Ferrocarril económico y dedicado a la temporada de baños.



IBARRA Y C. Sdad. en Ca.

SEVILLA

LÍNEA REGULAR DE GRANDES VAPORES

Todos los jueves salida fija del puerto de Tarragona para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Cádiz (admitiendo carga para Ayamonte y Isla Cristina), Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Caril, Cruña, Ferrol, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes y San Sebastián. Servicio rápido eventual para Galicia y Norte de España con escalas a Valencia, Alicante, Málaga, Sevilla, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao, empleando solamente 14 días en el viaje. Se expide conocimiento directo para Luarda y San Esteban Pravia con trasbordo al vapor «Luarda número 3» y para Dunkerque a los vapores de la Compañía Francesa «Dennia» y «D'Anzin».

VIAJES EXTRAORDINARIOS A PALMA DE MALLORCA

Unico servicio fijo y semanal para Cette y Marsella todos los viernes

Para la costa de España: Julio 13, «Cabo San Vicente»; 20, «Cabo San Sebastián»; 27, «Cabo San Antonio»; Agosto 3, «Cabo Toriñana».
Para Cette y Marsella: Julio 14, «Cabo San Antonio»; 21, «Cabo Toriñana»; 28, «Cabo Nao»; Agosto 4, «Cabo San Martín».
Para más informes al consignatario D. Mariano Peres, Real, 32, Teléfono número 45, Tarragona.

Por real orden del ministerio de Fomento, que publica la *Gaceta*, se ha dispuesto que la prohibición contenida en el artículo 51 del reglamento de 31 de diciembre de 1885 para la organización y régimen de las Bolsas de Comercio se extiende, no sólo a la publicación de boletines de cambio, sino que también a la inserción en toda clase de periódicos y revistas de cambios distintos cotizados oficialmente en la Bolsa de Comercio de la localidad. Los gobernadores de las provincias respectivas cuidarán del cumplimiento de las anteriores prescripciones. Impondrán a los contraventores la multa de 500 pesetas por cada infracción.

Atlántida Exquisito licor. Excelente estomacal. Rico espumoso con Agua Seltz.

Ha fallecido cristianamente en esta capital víctima de larga y cruel dolencia, soportada con admirable resignación, la virtuosa señorita Pepita Veciana, cuya pérdida ha causado hondo sentimiento, como quedó demostrado en el acto de acompañar el cadáver a la última morada, efectuado ayer.

A los afligidos padres de la malograda finada y demás familia enviamos nuestro pésame más sentido.

Hase comunicado a este Gobierno civil por la Alcaldía de Perelló, que el martes pasado desencadenóse sobre aquel término una fuerte tormenta de pedrisco.

Los daños ocasionados a la agricultura son muy considerables. Han resultado grandemente perjudicadas las partidas Burgá, Planeta de les faves, Malladetes, Resplanada, Bodes, Planes y Espinal, en las cuales se dan casi por perdidas las cosechas de vino, algarrobas, almendra y aceite.

El Supremo ha dictado sentencia confirmando otra de la Audiencia de Barcelona, en la que se determina el alcance de la responsabilidad del avalista en el pagaré.

El hecho sobre el que ha recaído la sentencia se refiere a la reclamación de un avalista del pago de un pagaré varias veces renovado que el deudor no hizo efectivo.

El avalista se negó, alegando que lo que garantizó fueron las prórogas y no las renovaciones, y el Supremo falló no admitiendo distinción entre las palabras prórroga y renovación, cuyo valor jurídico es el mismo.

El señor Obispo de Barcelona ha nombrado Ecnónimo de la Bonanova a nuestro compatriota Dr. D. Antonio Llor Rosell.

Kapricoj de «Likvoro Esperanto» Elegantes caprichos de fina novedad. Simil caramelos, para obsequios.

Procedente de la ciudad condal ha llegado D. Antonio M. de Orovio con su distinguida familia.

El Rey ha firmado el nombramiento de canónigo, por oposición, de la Catedral de Barcelona, a favor del presbítero D. Joaquín Cendra.

Dicen de Tortosa que el miércoles cayó en algunas partes de aquella comarca un fuerte pedrisco que lo arrasó todo.

Se halla completamente restablecido de su enfermedad nuestro participular amigo D. Julian del Rio, lo cual celebramos.

En el Patronato del Obrero tuvo lugar el domingo la distribución de premios a los alumnos que asisten a las clases gratuitas de dicha entidad social.

El programa cumpliése fielmente, cosechando muchos aplausos cuantos tomaron parte en tan simpática fiesta.

El Sr. Magistral Dr. Ximénez, que ocupó la presidencia junto con el canónigo Sr. Cucurull, pronunció un breve y elocuente discurso que fué muy aplaudido por la numerosa concurrencia.

Nuestra culta entidad «Ateneo Tarraconense de la Clase Obrera», con gran acierto, ha reanudado las veladas teatrales. El domingo púsose en escena la chistosa zarzuela «Los Africanistas» y la tan celebrada del insigne maestro Vives «Bohemios»; había verdadera expectación por presenciar esta obra puesto que en ella tomaban parte elementos de relieve como son el Sr. Taboada y el señor Miret.

En efecto, la obra resultó acabada, distinguiéndose de una manera especial la señorita Fortuny, quien posee

una voz excelente y delicada; la parte de Roberto, encargada al Sr. Taboada, fué dicha con gran valentía demostrando una vez más sus condiciones de cantante.

Los aficionados transformáronse en verdaderos actores, desempeñando sus papeles con verdadero cariño; siendo dignas de mención las señoritas Roig y Herrero, que se encargaron del papel de «grissettes», que lo dijeron a la perfección.

El número más saliente de la obra, sin ser exageración, fué el coro de bohemios, que fué dicho con gran ajuste, afinación y valentía, destacándose el Sr. Miret que con gran arrogancia cantó el himno; muchas de las compañías de cartel quisieran poner las obras como se pusieron el domingo en el Ateneo.

Muy bien para todos, Sr. Miret no desmaye en su empresa y una mis felicitaciones a las muchas recibidas.

La comisión organizadora de las carreras de Vendrell-Barcelona va recibiendo muchos premios, habiendo uno para el velocipedista que pase primero las costas de Garraf por el punto conocido por el «Pas de la mala dona».

En la última sesión de la Mancomunidad, se aprobó el proyecto y presupuesto para el arreglo provisional del puente sobre el canal de la derecha del Ebro en la carretera de Amposta a Vinallop.

IMP. DE J. PIJOAN, Méndez Núñez, 5

EL MEJOR DE LOS ANISADOS

CONOCIDOS HASTA EL DÍA

Por su exquisita elaboración

ANIS REQUENA

Fabricado por REQUENA É HIJOS

TARRAGONA

Pídase en todas partes.



FÁBRICA DE HIELO

«CARMEN»

Calle de San Pedro, 36 y 38

TARRAGONA

Servicio regular de vapores entre España, Portugal Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia

Linea Otto Thoresen de Ohristiania

Salidas mensuales para Noruega y Báltico.

Finska Angfartygs Aktiebolaget Salidas cada 20 días para Oporto, Burdeos, La Rochelle, Havre y puertos Finlandeses.

Svenska Lloyd de Gothemburgo Salidas bimensuales para Suecia, Dinamarca, Alemania y Rusia. Consignatarios BOADA HERMANOS.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA MEJICO

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

LINEA DE CUBA MEJICO

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana, y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabaniña, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico.

LINEA DE FILIPINAS

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 6 enero, 3 febrero, 3 y 31 marzo, 28 abril, 26 mayo, 23 junio, 21 julio, 18 agosto, 15 septiembre, 13 octubre, 10 noviembre y 8 diciembre; para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 26 enero, 23 febrero, 23 marzo, 20 abril, 18 mayo, 15 junio, 13 julio, 10 agosto, 7 septiembre, 5 octubre, 2 y 30 noviembre y 28 diciembre, para Singapur y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

LINEA BRASIL-PLATA

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón el 17, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para más informes dirigirse a su Agente en Tarragona D. JOSE VILAR TOMAS, Plaza de Oléza, 12.

CLINICA Y CONSULTORIO

para enfermedades de la mujer, vías urinarias, cirugía operada, partos, ELECTROTHERAPIA y análisis micro-químico de orinas y productos patológicos. Aplicación del 606 Sero-Reacción de Wasserman.

BAJO LA DIRECCION DEL

DOCTOR RABADÁ

Ex interno del Hospital de la Santa Cruz, ex Ayudante de la Policlínica del Dr. Fargas y Médico de las Casas de Socorro de Barcelona

Consulta de 10 a 12 y de 5 a 7.—Para los obreros: De 7 y media a 8 y media de la noche.—Gratis para los pobres: los lunes, miércoles y sábados de 12 y media a 1 y media.

Rambla de San Juan, 90, entr.º

Teléfono, 231.

Tarragona



Fábrica de bragueros y de aparatos ortopédicos

HERNIADOS (trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un bragero, pero mucho más cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación. No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

El Bragero Articulado sistema MONTERRAT el más práctico y moderno para la completa retención o curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean. Grandes existencias en bragueros de goma para niño. Especialidad en bragueros artificiales. Fajas ventrales. Tirantes ortopédicos para corregir la curvatura de espaldas. Medias para varices. Apósitos antisépticos y todo lo concerniente a Cirugía y Ortopedia.

ANTONIO BUDESCA, recibe en VALLS todos los miércoles, Arrabal de San Antonio, 3, 1.º (Esquina Portal Nou.)

HORAS DE CONSULTA: de 9 a 1 de la mañana.

Los demás días en su establecimiento.

Casa Montserrat: Unión, 34 Tarragona

VIDRIOS, METALES Y LOZA SANITARIA



LAVABOS

WATERS

BANERAS



Depósito: AGUSTÍN VIRGILI

TARRAGONA. CALLE MARTI ARDEÑA, 6. TARRAGONA



AMIS BEQUÉRYA

FÁBRICA DE HIELO

COCA COLA

LAGER BEER

PILSNER BEER

STOUT

GUINNESS

LAGER BEER

LAGER BEER